

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/43  
10 March 2011برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثالث والستون  
مونتريال، 4 - 8 أبريل / نيسان 2011

## مقترح مشروع: منغوليا

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى)، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/اليابان (الشريحة الأولى)

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات  
بوتان

أولاً: عنوان المشروع	الوكالة المنفذة
خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى)	برنامج الأمم المتحدة للبيئة (الوكالة الرئيسية)

ثانياً: آخر بيانات المادة 7	العام: 2009	1.2 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
-----------------------------	-------------	-----------------------------------

ثالثاً: آخر البيانات القطاعية للبرنامج القطري (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)		العام: 2009	
المادة الكيميائية	أيروسولات	رغاوي	التبريد
			مكافحة النيران
			تصنيع خدمة
هيدروكلوروفلوروكربون 123			
هيدروكلوروفلوروكربون 124			
هيدروكلوروفلوروكربون 141ب			
هيدروكلوروفلوروكربون 142ب			
هيدروكلوروفلوروكربون 22			1.2
			1.2

رابعاً: بيانات الاستهلاك (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	
خط الأساس للفترة 2009 – 2010 (المقدر):	1.3
نقطة البداية للتخفيضات الإجمالية المستدامة	1.3
الاستهلاك المؤهل للتمويل (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	
الموافق عليه فعلاً	0.0
المتبقي	0.8

خامساً: خطة الأعمال											
المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	البيانات
0.1										0.1	إزالة المواد المستنفدة للأوزون ((أطنان من قدرات استنفاد الأوزون))
303 000										303 000	التمويل (بالدولارات الأمريكية)
0.6		0.2			0.2			0.2		0.2	إزالة المواد المستنفدة للأوزون ((أطنان من قدرات استنفاد الأوزون))
372 950		56 500			152 600			96 050		67 800	التمويل (بالدولارات الأمريكية)

سادساً: بيانات المشروع											
المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	البيانات
	0.8	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	لا ينطبق	لا ينطبق	حدود الاستهلاك وفقاً لبروتوكول مونتريال (المقدرة)
	0.8	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	لا ينطبق	لا ينطبق	أقصى استهلاك مسموح به (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
130 000										130 000	تكلفة المشروع
16 900										16 900	تكلفة المساندة
236 000	37 000				69 000			65 000		65 000	تكلفة المشروع
30 680	4 810				8 970			8 450		8 450	تكلفة المساندة
366 000	37 000				69 000			65 000		195 000	مجموع تكلفة المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولارات الأمريكية)
47 580	4 810				8 970			8 450		25 350	مجموع تكلفة المساندة المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولارات الأمريكية)
413 580	41 810				77 970			73 450		220 350	مجموع الأموال المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولارات الأمريكية)

سابعاً: طلب تمويل الشريحة الأولى (2011)		
الوكالة	الأموال المطلوبة (بالدولارات الأمريكية)	تكلفة المساندة (بالدولارات الأمريكية)
اليابان	130 000	16 900
اليونيب	65 000	8 450

التمويل المطلوب	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2011) على النحو الموضح أعلاه
توصية الأمانة	للنظر بصورة فردية

## وصف المشروع

1. بالنيابة عن حكومة منغوليا قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، باعتباره الوكالة المنفذة الرئيسية، إلى الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون بتكلفة إجمالية على النحو الذي قدمت به في الأصل، قدرها 632 500 دولار أمريكي زائداً تكلفة مساندة للوكالة قدرها 82 225 دولاراً أمريكياً. وسوف تنفذ الخطة بالاشتراك مع حكومة اليابان. وتطلب حكومة منغوليا مبلغ 330 000 دولار أمريكي زائداً تكلفة مساندة للوكالة قدرها 42 900 دولار أمريكي لليونيب و302 500 زائداً تكلفة مساندة للوكالة قدرها 39 325 دولاراً أمريكياً لحكومة اليابان لتنفيذ أنشطة تحقق الامتثال للتخفيض بنسبة 35 في المائة في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في عام 2020.
2. يطلب اليونيب، على النحو الذي قدم به الطلب في الأصل، مبلغ 600 000 دولار أمريكي زائداً تكلفة مساندة للوكالة قدرها 7 800 دولار أمريكي و302 500 زائداً تكلفة مساندة للوكالة قدرها 39 325 دولاراً أمريكياً لحكومة اليابان للشريحة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هذه.

## الخلفية

### القواعد التنظيمية للمواد المستنفدة للأوزون

3. صدقت منغوليا على اتفاقية فيينا، وبروتوكول مونتريال وكل تعديلاته. وتماشياً مع التزام البلد ببروتوكول مونتريال، أعدت ونفذت إطاراً شاملاً لحماية طبقة الأوزون. وفي عام 1995 صدر قانونان بشأن نوعية الهواء والمواد السامة شمالاً أحكاماً تتعلق بتنظيم استعمال المواد المستنفدة للأوزون (بما فيها المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية). وفي عام 1999 وافقت الحكومة على البرنامج الوطني لحماية طبقة الأوزون وهو الإطار القانوني في منغوليا لحماية طبقة الأوزون. كما أنشأت في العام نفسه نظاماً تنفيذياً للترخيص والحصص لاستيراد وتصدير المواد المستنفدة للأوزون. وطبق هذا النظام على الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية منذ نهاية ديسمبر / كانون الأول 2000؛ غير أن البلد لا يطبق نظاماً لحصص الواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتطبق منغوليا أيضاً ضوابط على استيراد المعدات التي تعتمد على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.
4. أنشأت منغوليا اللجنة الوطنية لتنفيذ اتفاقية فيينا بشأن حماية طبقة الأوزون لتنسيق جميع السياسات وأنشطة الامتثال تنفيذياً لبروتوكول مونتريال. وتضم اللجنة ممثلين لإدارة الجمارك والوزارات والمؤسسات الأكاديمية الأخرى ذات الصلة. وتعتبر وزارة الطبيعة والبيئة والسياحة الهيئة الرئيسية المنوط بها مسؤولية تنفيذ القواعد التنظيمية السالفة الذكر، ورصد التقدم الذي يحرزه البلد في مجال الامتثال لبروتوكول مونتريال. والذراع التنفيذي لهذه الوزارة هي هيئة الأوزون الوطنية في منغوليا، والتي تعتبر وحدة الأوزون الوطنية الرسمية.

### استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

5. لتعيين استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، تم جمع المعلومات بناءً على البيانات الجمركية، ومعلومات وحدة الأوزون الوطنية المقدمة من المستوردين الذين تقدموا بطلبات للحصول على أذن الاستيراد. وبالإضافة إلى ذلك، أجريت دراسة استقصائية شملت مستوردي المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة على هذه المواد، وورش الخدمة والمستخدمين النهائيين الآخرين في النصف الأول من عام 2009 في إطار إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربون

6. تستخدم منغوليا هيدروكلوروفلوروكربون - 22 في خدمة معدات التبريد وتكييف الهواء، وتصنيع رغاوي البوليستيرين المقذوف لأغراض العزل. ويوضح الجدول 1 مستويات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في منغوليا في الفترة 2005 - 2009 .

الجدول 1: مستويات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في منغوليا

المجموع		هيدروكلوروفلوروكربون - 22 المستخدم في رغاوي البوليستيرين المقذوف		بيانات المادة 7		هيدروكلوروفلوروكربون - 22 بيانات الدراسة الاستقصائية		العام
طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	
0.6	7	0	0	0.6	10.84	0.4	7	2005
1.095	19.12	0	0	1.1	19.12	1.05	19.12	2006
1.55	28.25	0	0	1.6	28.25	1.55	28.25	2007
2.2	39.38	0	0	2.2	39.38	2.2	39.88	2008
1.36	24.75	0	0	1.2	20.95	1.36	24.75	2009
1.46	26.5	0.21	3.8	لا ينطبق	لا ينطبق	1.25	22.7	2010

7. استخدمت منغوليا في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية متوسط الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه في عام 2009 (بموجب المادة 7) والبالغ 1.16 طنا من قدرات استنفاد الأوزون (21.1 طنا متريا) بالإضافة إلى الاستهلاك الفعلي في عام 2010 (على أساس أرقام الاستيراد الفعلي حتى ديسمبر / كانون الأول 2010) والبالغ 1.46 طنا من قدرات استنفاد الأوزون (26.5 طنا متريا) لتقدير خط أساسها على النحو الموضح في الجدول أدناه. وأسفر ذلك عن خط أساس مقدر قيمته 23.8 طنا متريا (1.31 طنا من قدرات استنفاد الأوزون). ويتوقع حدوث زيادة تبلغ 10 في المائة في المتوسط سنويا في السنوات التالية للتجميد.

الجدول 2: استهلاك خط الأساس المقدر

خط الأساس (متوسط 2009 - 2010)		2010		2009		قطاع المواد
طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	طن من قدرة استنفاد الأوزون متري	
1.9	0.10	3.8	0.21	0	0	هيدروكلوروفلوروكربون - 22 (رغاوي البوليستيرين المقذوف)
21.9	1.21	22.7	1.25	21.1	1.16	هيدروكلوروفلوروكربون - 22 (قطاع الخدمة)
23.8	1.31	26.5	1.46	21.1	1.16	المجموع

### قطاع الخدمة

8. الاستخدام الرئيسي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في منغوليا هو في خدمة معدات التبريد وتكييف الهواء. وتمثل المعدات الصناعية والتجارية نسبة مئوية كبيرة من هذا الاستخدام، تليها أنظمة تكييف الهواء

المنزلية، مع نسبة للمبردات. ويُلخص الجدول 3 التوزيع القطاعي لاستخدام المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في منغوليا في قطاع الخدمة.

الجدول 3: توزيع الهيدروكلوروفلوروكربون – 22 في خدمة أنظمة التبريد

النوع	الوحدات الإجمالية	الخدمة (بالأطنان)	
		طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري
تكييف الهواء المنزلي	4 100	0.33	6.0
المعدات التجارية/الصناعية	10 100	0.61	11.0
المبردات	23	0.06	1.0
المجموع	14 223	0.99	18.0

المصدر: تقدير الخبير المحلي أثناء الدراسة الاستقصائية

9. توجد 17 شركة خدمة تبريد رئيسية في منغوليا، يقع معظمها في العاصمة، أولان باتور. وتوجد لدى هذه الشركات نظم التدريب الخاصة بها، وتفتح واحدة من هذه الشركات مدرستها التدريبية للجمهور. ويوجد في البلد نحو 600 فني خدمة ينتسب معظمهم إلى شركات الخدمة. وتلق كثير من أولئك الفنيين تدريباً في إطار خطة إدارة الإزالة الختامية. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد عدد غير معروف من ورش الخدمة والإصلاح غير الرسمية مبعثرة في كل أنحاء البلد. وتتكون كل من هذه الورش غير الرسمية من 1 – 2 من الفنيين ولا يوجد بها برامج تدريب بمعنى الكلمة. وعلى الرغم من أنه لا يمكن ضمان جودة الخدمة في هذه الورش لعدم وجود المعدات/الأدوات أو التدريب الملائمين، فإنها مستمرة في العمل لسهولة الوصول إليها ولانخفاض سعر الخدمة فيها. ولا يشترط في منغوليا حصول الفنيين على رخصة/شهادة معتمدة لتداول المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

10. وبناء على الجدول 2 أعلاه، يقدر خط الأساس في قطاع الخدمة بـ 21.9 طناً مترياً (1.21 طن من قدرات استنفاد الأوزون).

### قطاع التصنيع

11. توجد في الوقت الحاضر شركتان للتصنيع تستخدمان هيدروكلوروفلوروكربون – 22 تعملان في منغوليا. وتنتج الشركتان رغاوي البوليستيرين المقذوف لأغراض العزل في صناعة البناء والإنشاء. وترد المعلومات الأساسية الخاصة بهاتين الشركتين في الجدول التالي:

الجدول 4: المعلومات الأساسية عن منتجي البوليسيتيرين المقذوف

اسم الشركة	شركة بيلجون ترييد المحدودة	شركة نيو وورم ذات المسؤولية المحدودة
تاريخ إنشاء الشركة	21 فبراير / شباط 1996	8 مايو / أيار 2006
تاريخ تركيب المعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون	أغسطس / آب 2007	2006
المنتجات الرئيسية المصنعة	رغاوي البوليسيتيرين المقذوف (ألواح العزل)	رغاوي البوليسيتيرين المقذوف (ألواح العزل)
مستويات الاستهلاك الحالي من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22	2010: 0 (الفعلي) 2009: 0 2008: 24 طنا متريا 2007: 15 طنا متريا	2010: 3.8 طن متري (الفعلي) 2009: 0 2008: 2 طنا متريا 2007: 0 طنا متريا
التمويل السابق للتحويل إلى تكنولوجيا تعتمد على الهيدروكلوروفلوروكربون	لا يوجد	لا يوجد
مستوى الصادرات إلى بلدان غير عاملة بالمادة 5	0	0
عصر الملكية من البلدان غير العاملة بالمادة 5	0 (100 في المائة منغولية)	0 (10 في المائة منغولية و 90 في المائة صينية)

12. تقترح خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المقدمة إزالة استخدام 26 طنا متريا من هيدروكلوروفلوروكربون - 22 على أساس استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الشركتين في عام 2008. وسوف يتم تحويل (إعادة تهيئة) معدات صنع رغاوي البوليسيتيرين المقذوف الحالية التي تعتمد على هيدروكلوروفلوروكربون - 22 إلى آلات لصنع رغاوي البوليسيتيرين المقذوف تعتمد على الهيدروكلوروكربون، وبذلك تسهم في التزام البلد بتجميد استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2013 وتخفيضه بنسبة 10 في المائة بحلول عام 2015 ونسبة 35 في المائة بحلول عام 2020. وتم اختيار التكنولوجيا القائمة على الهيدروكلوروكربون كتكنولوجيا مستهدفة مقارنة بالتكنولوجيا القائمة على الهيدروكلوروكربون نظرا إلى القيم الأقل لإمكانات الاحترار العالمي المباشرة للبيدليل. وبناء على أرقام الاستهلاك في عام 2008، فإن استهلاك الشركتين من هيدروكلوروفلوروكربون - 22 يعتبر كبيرا مقارنة بالاستهلاك الإجمالي للبلد من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وتشير خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى أنه من المتوقع أن يمثل التخفيض الناتج عن تحويل هاتين الشركتين الجزء الأكبر من التزام البلد بالتخفيض في 2015 و 2020.

13. وبناء على الجدول 2 أعلاه، يقدر خط الأساس لقطاع التصنيع بـ 1.9 طن متري (0.10 طن من قدرات استنفاد الأوزون) باستخدام متوسط أرقام استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في عامي 2009 و 2010.

استراتيجية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتكلفتها

14. تخطط حكومة منغوليا لمعالجة الامتثال لتدابير المراقبة في عام 2020 بموجب هذه الخطة لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من خلال الأهداف الاستراتيجية التالية:

أ) تعزيز تنفيذ صكوك السياسات المتعلقة بخفض عرض و/أو طلب المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من خلال إدخال حصة لاستيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2011 والمعدات التي تعتمد على هذه المواد بحلول عام 2015 وإعداد نظام للترخيص بالاستيراد عن طريق الإنترنت لرصد حركة المواد المستنفدة للأوزون مباشرة؛

ب) التنسيق مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة لتعظيم الفوائد المناخية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أثناء اختيار البدائل وكفالة وضع كفاءة طاقة المعدات المستوردة التي تعتمد على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمنتجات البديلة في الاعتبار أثناء تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛

ج) تنفيذ تدابير في قطاع الخدمة تشمل تقديم الدعم لمرفق للاسترداد وإعادة التدوير لغازات التبريد التي تعتمد على الهيدروكلوروفلوروكربون، وتدريب فنيي الخدمة لتمكين ممارسات تبريد أفضل، والتدريب الجمركي لتيسير التنفيذ الصارم للقواعد التنظيمية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتتقيف العام لكفالة فهم أوسع للحاجة إلى إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛

د) تحويل شركتين لتصنيع صنع رغاوي البوليستيرين المقذوف إلى تكنولوجيا لا تعتمد على الهيدروكلوروفلوروكربون من خلال مشروع استثماري.

#### قطاع الخدمة

15. سوف يكون التركيز الرئيسي لقطاع خدمة التبريد الذي يعتمد على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في منغوليا على السيطرة على الزيادة في استهلاك هيدروكلوروفلوروكربون - 22 عند المستوى الحالي في المرحلة الأولى حتى عام 2020. وتشمل الأنشطة المتوقعة تعزيز السياسات المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإنفاذها. وسوف تنفذ أيضا الأنشطة المتصلة بالتدريب الجمركي لكفالة تنفيذ التشريعات المعززة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإنفاذها بمنتهى الشدة. وسوف يحسن هذا العنصر أيضا قدرة موظفي الجمارك وموظفي إنفاذ القانون الآخرين على رصد، ومراقبة، والكشف عن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات التي تحتوي على هذه المواد. كما تعزز قدرة المدربين ومدارس التدريب الجمركي من خلال توفير مواد التدريب وأطقم أدوات الكشف اللازمة.

16. سوف يستمر أيضا تدريب فنيي خدمة التبريد، باستخدام البنية الأساسية الموجودة حاليا والتي أنشئت أثناء تنفيذ خطة إدارة الإزالة الختامية وتشمل الأهداف الرئيسية لهذه الأنشطة تحسين الممارسات الجيدة للحد من التسرب، وتوفير أدوات إضافية لفنيي الخدمة لتمكينهم من اتباع الممارسات الجيدة بعد انتهاء التدريب. وستجرى أيضا أنشطة التوعية التي تضاف إلى الأنشطة المنفذة في إطار التعزيز المؤسسي وذلك لدعم تحقيق أهداف الامتثال في البلد.

#### قطاع التصنيع

17. يتوقع مشروع قطاع التصنيع تحويل آلات صنع رغاوي البوليستيرين المقذوف التي تعتمد على هيدروكلوروفلوروكربون - 22 بحلول نهاية عام 2012 حيث يتوقع زيادة الطلب على رغاوي البوليستيرين المقذوف استجابة للنمو في قطاع الإنشاء. ويقترح تنفيذ التحويل على ثلاث خطوات، في ضوء الجوانب المتعلقة بسلامة البديل التي يجب وضعها في الاعتبار. وتهتم الخطوة الأولى بالتعديل التقني لمعدات لاستخدامها مع معاملة نفخ قابل للاشتعال. ويلى ذلك تدريب على الاستخدام الآمن للهيدروكلورونات كعامل نفخ، على أن يستخدم في بداية الأمر هيدروكلوروكربون 152 كغاز مؤقت للتجارب. والمتصور أنه بمجرد التبدل بشكل آمن على التناول والاستعمال الآمنين لمعامل نفخ قابل للاشتعال في شركات صنع رغاوي

البوليستيرين المقذوف يتم التحول الكامل إلى استخدام عامل النفخ الهيدروكربوني على أن يكون ذلك مسبقاً بتدريب في الموقع.

18. وتطلب إحدى الشركتين تكلفة إضافية لإحلال آلات القذف الأولية والثانوية الموجودة حالياً من أجل التحول إلى استخدام عامل نفخ قابل للاشتعال كالهيدروكربونات، وفيما يتعلق بالشركة الثانية، فإنها تطلب التكلفة المرتبطة بإحلال مضخة عامل النفخ وتحسين نظام التهوية ومعدات الكشف عن الغازات. ولا تطلب الشركتان تكلفة تشغيل إضافية.

#### تكلفة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

19. تبلغ التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في منغوليا 632 500 دولار أمريكي يرد تحليلها في الجدول 5 أدناه:

الجدول 5: التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (بالدولار الأمريكي) كما قدمت

النشاط	اليونيب	حكومة اليابان	المجموع
<b>أنشطة في قطاع الخدمة</b>			
تحسين الإطار التشريعي	35 000		35 000
تدريب فنيي التبريد	47 000		47 000
تدريب موظفي الجمارك	55 000		55 000
نشر الوعي	43 000		43 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>180 000</b>		<b>180 000</b>
<b>مشروع استثماري</b>			
الإزالة في شركتين لصنع البوليستيرين المقذوف الذي يعتمد على الهيدروكلوروفلوروكربون		302 500	302 500
<b>المجموع الفرعي</b>		302 500	302 500
<b>تنسيق المشروع ورصده</b>	150 000		150 000
<b>المجموع الكلي</b>	<b>330 000</b>	<b>302 500</b>	<b>632 500</b>

### تعليقات الأمانة وتوصيتها

#### التعليقات

20. استعرضت الأمانة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا في سياق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة هذه المواد في قطاع الاستهلاك المتفق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60) والمقررات اللاحقة بشأن هذه الخطط والصادرة في الاجتماع الثاني والستين وخطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014.



### نقطة البداية لإجمالي تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

21. وافقت حكومة منغوليا على أن يكون متوسط مستوى الاستهلاك الفعلي المبلغ في عام 2009 و2010 المقدر والبالغ 1.31 طن من قدرات استنفاد الأوزون (23.8 طن متري) هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد. وتشير خطة الأعمال إلى خط أساس يبلغ 1.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون

### المسائل المتعلقة باستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخطة الأساس المقدر لها

22. طلبت الأمانة إيضاحاً مبدئياً من اليونيب عن المنهجية المستخدمة في تقدير استهلاك عام 2010 وفي حساب خط الأساس. ورد اليونيب بأن بيانات عام 2010، على النحو الذي قدمت به، قدرت على أساس البيانات المبلغه لعام 2009. بيد أن البلد تمكن من تجميع بيانات عن عام 2010 من السلطات الجمركية بناء على أساس الكميات الفعلية المستوردة إلى البلد من يناير / كانون الثاني إلى ديسمبر / كانون الأول 2010. ومن ثم، فقد تم تنقيح الأرقام الخاصة بعام 2010 لتمثل ذلك. وأشار اليونيب إلى أن هذه البيانات التي تعتبر أحدث البيانات لا بد أن تكون صورة دقيقة للاستهلاك في ذلك العام، ويمكن أن تكون أساساً لتقديم البلد الخاص ببيانات المادة 7 لعام 2010.

23. طلبت الأمانة أيضاً من اليونيب أن يفسر التفاوت بين الكمية المشار إلى إزالتها في قطاع التصنيع والبالغة 26 طناً مترياً باستخدام استهلاك الشركات في 2008 مع ملاحظة أن متوسط الاستهلاك الفعلي لعام 2009 واستهلاك 2010 يبلغ فقط 1.9 طن متري كما هو موضح في الجدول 2 أعلاه. وإذا استخدم هذا الرقم (26 طناً مترياً)، فإن إجمالي الإزالة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية يبلغ 49.8 طناً مترياً، وهو ما يزيد على خط الأساس المقدر للبلد والبالغ 23.8 طناً مترياً. وبالتشاور مع حكومة اليابان المسؤولة عن المشروع الاستثماري، أشار اليونيب إلى أن بيانات استهلاك عام 2008 قد استخدمت لعمل حساب مبدئي لأهلية الشركتين للتمويل نظراً إلى أن ذلك يمثل رقماً أكثر دقة للقطاع على اعتبار أن الشركتين قامت بعملياتهما بصورة طبيعية أثناء تلك الفترة. ولم تسجل الشركتان أي إنتاج، وبالتالي أي استهلاك للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وأنتجت شركة واحدة فقط بعض الإنتاج في عام 2010 لم يستهلك فيه إلا 3.8 أطنان مترياً من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وذكر اليونيب أن هذا النقص في الإنتاج يرجع إلى الهبوط الاقتصادي الحاد الذي أدى إلى هبوط في صناعة الإنشاء في منغوليا في هذه الأعوام. غير أنه يتوقع أن يعاود هذا القطاع نشاطه بعد عام 2011 وأن الشركات يمكن أن تبدأ الإنتاج بالمعدلات الطبيعية بعد عام 2011.

24. عبرت الأمانة عن قلقها من الأثر المحتمل الذي يمكن أن تحدثه الزيادة في إنتاج هاتين الشركتين على امتثال البلد إذا استؤنف استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في هذا القطاع بمستوى إنتاجه في عام 2008. وذكر اليونيب أن ذلك يبرز أهمية تحول الشركتين في هذا الوقت تجنباً لحالة من عدم الامتثال المحتمل في منغوليا في المستقبل. وأكد من جديد أن البلد يدرك هذا الاحتمال وأنه سوف يبذل قصارى جهده لضمان عدم حدوث حالة عدم امتثال.

### قطاع الخدمة

25. عولجت بصورة مرضية المسائل المتعلقة بالقواعد التنظيمية المطبقة بالنسبة إلى المواد المستنفدة للأوزون، وإنشاء حصص للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وذكر اليونيب أن الحصص سوف تنفذ قبل نهاية هذا العام. وردا على استفسار حول استعمال معدات الاسترداد المقدمة أثناء خطة إدارة الإزالة الختامية، شرح اليونيب أنه في حين أن المقصود من هذه المعدات بشكل عام كان ورش خدمة تكييف الهواء المتنقلة التي لا تقدم خدماتها عادة لقطاعات التبريد وتكييف الهواء الأخرى، فإن استخدامها بدلاً من المواد

الهيدروكلوروفلوروكربونية سوف يصل إلى الحد الأقصى حيث يكون ذلك ممكنا. وأشار اليونيب إلى أن المعدات الإضافية المطلوبة سوف تمكن الفنيين من التعامل بشكل أفضل مع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والعمل بفعالية أكبر.

26. عند مناقشة التكلفة الإجمالية لقطاع الخدمة للوصول إلى التخفيض بنسبة 35 في المائة في عام 2020، لاحظت الأمانة أن منغوليا ستكون مؤهلة لمستوى تمويل حده الأقصى 210 000 دولار أمريكي على أساس استهلاكها المقدر في قطاع الخدمة والبالغ 21.9 طنا متريا (1.21 طن من قدرات استنفاد الأوزون). كما لاحظت الأمانة أيضا أن المبلغ المطلوب في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لقطاع الخدمة أعلى من هذا الحد الأقصى للتمويل بسبب التكلفة المرتفعة لوحدة إدارة المشاريع. واقترحت الأمانة أن ينظر اليونيب في الرقم الإجمالي الشامل المطلوب خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتعيين أقصى مبلغ يمكن تخصيصه لوحدة إدارة المشاريع على أساس المبادئ التوجيهية القائمة. وعقب هذه المناقشة، قام اليونيب بتعديل التمويل المطلوب، وتمت الموافقة على تكلفة عنصر قطاع الخدمة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا على النحو الموضح في الجدول 6.

الجدول 6: مستوى التمويل المنقح لقطاع الخدمة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا (بالدولار الأمريكي)

النشاط	اليونيب	المجموع
أنشطة لقطاع الخدمة		
تحسين الإطار التشريعي	35 000	35 000
تدريب فنيي التبريد	47 000	47 000
تدريب موظفي الجمارك	55 000	55 000
نشر الوعي	43 000	43 000
تنسيق المشروع ورصده	30 000	30 000
المجموع	210 000	210 000

#### قطاع التصنيع

27. اضطلعت الأمانة باستعراض مفصل لمقترح المشروع الاستثماري المقدم لشركتي رغاوي البوليسيتيرين المقذوف القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون في منغوليا. وبناء على نتائج هذا الاستعراض ابلغت الأمانة مبدئيا حكومة اليابان، المسؤولة عن مشروع التحويل أنه ينبغي معاملة الشركتين باعتبارهما مشروعا مظليا، لأنهما تغطيان وبطريقة فعالة استهلاك القطاع برمته. وشملت المسائل التي أثارها الأمانة ما يلي:

(أ) استخدام الهيدروكلورونات والبنية الأساسية الموجودة في منغوليا: لاحظت الأمانة أن الشركتين رغم إنشائهما منذ وقت طويل، فإنه يبدو أنهما لا تزالان في مرحلة التعلم في صناعة رغاوي البوليسيتيرين المقذوف. فاستخدام الهيدروكلورون كعامل نفخ ينطوي على مخاطر جسيمة، وبالإضافة إلى الصعوبات والمخاطر المرتبطة باستخدام مواد سريعة الاشتعال، فإن الألواح المتعددة بفعل الهيدروكلورونات تواجه صعوبة خطيرة فيما يتعلق بمعايير تصنيف النيران، حتى بعد تخزينها لوقت طويل. وبالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام كميات كبيرة من الإضافات المثبطة للنيران لتقليل القابلية للاشتعال قد تسبب مشكلات خطيرة تتعلق بتآكل البراميل.

(ب) انخفاض مستويات الإنتاج: لوحظ أيضا أن مستوى الإنتاج في الشركتين غير منتظم (انظر الجدول 4 أعلاه) وإن كمية المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي سيتم إزالتها قد تكون أقل من الكمية

المذكورة إذا استخدم متوسط الاستهلاك في السنوات الثلاث 2007 – 2010. ويبدو أيضا أن الشركتين تعملان أقل من طاقتهما بكثير.

(ج) أوصت الأمانة بأن استخدام الهيدروفلوروكربون 152 أ (حتى إذا استخدم مع كميات صغيرة من الإيثانول أو DME) سيكون خيارا أكثر أمنا للشركتين.

28. أبلغت الأمانة اليونيب أنه عند استعراض المعلومات المقدمة عن معدات خط الأساس، لا يبدو أن تكلفة إعادة معالجة تصميم خط الأساس لعامل القذف في إحدى الشركتين التي سيترتب عليها إحلال عوامل القذف الأولية والثانوية هي تكلفة إضافية. أما الشركة الأخرى فلا يبدو أنها تعهدت بتغيير معدات خط الأساس. ونتيجة لهذه الملاحظات، وبناء على المعلومات الأخرى المقدمة، اقترحت الأمانة أن تستخدم الشركتان الهيدروفلوروكربون 152 أ وإدخال استخدام الهيدرووكربون كعامل نفخ في وقت لاحق، إذا ارتأتا ذلك.

29. وفي مناقشات إضافية مع حكومة اليابان، طلبت الأمانة معلومات إضافية عن تكلفة مقدرة لأرخص اختيار لإعادة تهيئة الشركتين من مورد المعدات الأصلي، على أن يوضع في الاعتبار أن آلي الإرجاء جديتان نسبيا. وقدمت اليابان المعلومات الواردة في الجدول التالي:

الجدول 7: التكلفة المقدرة لمعدات إعادة التهيئة (أسعار مقدمة من موردي المعدات)

التكلفة (بالدولار الأمريكي)	الصف
10 000	آلة توريد المواد الخام وإعادة تهيئة نظام خط المواد الخام
15 000	النظام الداخلي لتوريد غاز التبريد/عامل النفخ (طراز 135/30) وإعادة تهيئة المضخات
15 000	آلة ملء البلاستيك / إعادة التهيئة الميكانيكية الداخلية لنظام ملء البلاستيك
7 000	تجديد وإعادة تهيئة قطع معدات الإنتاج الرئيسية
800	قطع مرافق الإنتاج – جمارك التصدير، والنقل، والتكاليف الأخرى
4 200	تركيب وتعديل المرافق الميكانيكية – جواز السفر، والتأشيرة، والنقل، والإعاشة، والتأمين، إلخ للعامل الفني
52 000	المجموع

30. طلبت الأمانة أيضا إيضاحات إضافية عن حالة الشركتين فيما يتعلق بإنتاجهما، كما ورد في الفقرات 23، و24، و27 (ب) وبخاصة حقيقة أن الشركتين لم يكن لهما إنتاج في عام 2009 وكان إنتاجهما ضئيلا في 2010، وهما عامان مهمان في تحديد خط أساس الاستهلاك في الشركتين. ولاجبت أنه وفقا للمبادئ التوجيهية للجنة التنفيذية فيما يتعلق بتعيين التكلفة الإضافية المؤهلة، يمكن الأخذ باستهلاك الشركتين في السنوات الثلاث الماضية على أن يوضع في الاعتبار الاتجاه التاريخي والتقلبات المحتملة لأسباب اقتصادية. وإذا طبق ذلك على الشركتين، فإن الاستهلاك المؤهل الإجمالي القائم على متوسط الاستهلاك في السنوات 2008 – 2010 في الشركتين (الجدول 4) سيكون 9.9 طن متري وليس 26 طنا متريا كما هو مطلوب.

31. طلبت الأمانة من حكومة اليابان تقديم معلومات عن الاستهلاك المتوقع المقدر لهاتين الشركتين للفترة 2011 – 2013 وفقا للطلب المحتمل على رغاوي البوليسيتيرين المقذوف في البلد في هذه الأعوام. وبينت المعلومات التي تلقتها الأمانة تنبؤا إجماليا متوسطا قدره 200 طن متري تقريبا لاستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في الشركتين، وهو ما يضع البلد بشكل مؤكد في حالة عدم امتثال حتى إذا استخدم فعلا ربع هذا الرقم فقط. فخط الأساس المقدر حاليا في منغوليا هو 23.8 طن متري.

32. لاحظت الأمانة أيضا أنه في حين أن الشركتين مؤهلتان للتمويل تماشيا مع المقرر 44/60 (أ)، فإن كون إحدى الشركتين لم يكن بها استهلاك في 2009 بينما كان مستوى الاستهلاك في الأخرى صغيرا جدا في

2010، يبقى مسألة لم تحل، لأن المتوقع هو أن تبدأ الشركتان الإنتاج في وقت مبكر هو عام 2011 بسبب تجدد الطلب على العزل برغاوي البوليستيرين المقذوف في صناعة الإنشاء ولأن هذا الإنتاج المستقبلي يمكن أن يضع البلد في حالة عدم امتثال. وأبلغت الأمانة اليونيب وحكومة اليابان أنه نظرا لى أن هذه هي المرة الأولى التي يطلب فيها تمويل لتحويل/إعادة تهيئة شركات لم تحقق استهلاكا في العاميين الأخيرين، فإن هناك حاجة إلى توجيه من اللجنة التنفيذية يقبل إصدار توصية بشأن تحول قطاع التصنيع. وعلى ذلك، فقد أدرجت الأمانة هذه المسألة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/16 " نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات" بوصفها من المسائل المتعلقة بالسياسات التي تقدم للجنة التنفيذية للنظر فيها.

33. على الرغم مما تقدم، ومع ملاحظة ان اللجنة التنفيذية لا تزال في حاجة إلى النظر في مسألة عدم الإنتاج، فقد اتفق اليونيب وحكومة اليابان مع الأمانة في أنه وفقا للجدول 7 فإن الحد الأدنى لتكلفة التحول في كل من الشركتين هو 52 000 دولار أمريكي. وإذا وضعت في الاعتبار نسبة 25 في المائة إضافية لتغطية الاعترافات المتعلقة بالسلامة نظرا إلى استخدام بديل قابل للاشتعال، فإن كل شركة ستكون مؤهلة لتمويل بمستوى 65 000 دولار أمريكي لكل منهما. ولذلك فإن التكلفة الإجمالية لتحول الشركتين المنتجين للبوليستيرين المقذوف القائم على الهيدروكلوروفلوروكربون لن تزيد على 130 000 دولار أمريكي زائدا تكلفة مساندة لمعالجة 0.54 طن من قدرات استنفاد الأوزون و 26 000 دولار أمريكي إضافية لرصد المشروع.

34. في الجدول التالي مستوى التمويل الإجمالي الشامل المنقح:

الجدول 8: التمويل المنقح للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في منغوليا

النشاط	اليونيب	حكومة اليابان	المجموع
<b>أنشطة في قطاع الخدمة</b>			
تحسين الإطار التشريعي	35 000		35 000
تدريب فنيي التبريد	47 000		47 000
تدريب موظفي الجمارك	55 000		55 000
نشر الوعي	43 000		43 000
تنسيق المشروع ورصده	30 000		30 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>210 000</b>		<b>210 000</b>
<b>مشروع استثماري</b>			
إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في شركتين لصنع البوليستيرين المقذوف في منغوليا		130 000	130 000
تنسيق المشروع ورصده	26 000		26 000
<b>المجموع الفرعي</b>			<b>156 000</b>
<b>المجموع الكلي</b>	<b>236 000</b>	<b>130 000</b>	<b>366 000</b>

### الأثر على المناخ

35. إن أنشطة المساعدة التقنية المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، التي تتضمن إدخال ممارسات أفضل للخدمة وإنفاذ إجراءات مراقبة استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، ستؤدي إلى خفض كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المستخدم لخدمة التبريد. وكل كيلوغرام (كغ) من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لا ينبعث نتيجة ممارسات تبريد أفضل يؤدي إلى وفورات قدرها نحو 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وعلى الرغم من أن الأثر على المناخ لم يدرج في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فإن الأنشطة التي تعتمزم منغوليا تنفيذها، وخاصة اقتراحها بأن تحول

إلى المواد الهيدروكلورية في قطاع الخدمة وجهودها الكبيرة لتحسين ممارسات الخدمة وخفض ما يرتبط بها من انبعاثات لغازات التبريد من خلال إعادة استخدام غاز التبريد الهيدروكلوروفلوروكربون تشير إلى احتمال تحقيق البلد لمستوى 1 974 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون الذي لن ينبعث في الغلاف الجوي حسبما هو مقدر في خطة أعمال الفترة 2011-2014. غير أنه في الوقت الحالي، لا تستطيع الأمانة أن تقدر الأثر على المناخ كميًا. ويمكن تحديد الأثر من خلال تقييم تقارير التنفيذ عن طريق جملة أمور منها مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويًا منذ بدء تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وكميات غازات التبريد التي أبلغ عن استردادها وإعادة تدويرها وعدد التقنيين الذين تم تدريبهم والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي أعيد تهيئتها .

36. عند حساب الأثر المحتمل على المناخ لتحويل الشركتين المنتجتين، مع مراعاة أن كل كيلوغرام من هيدروكلوروفلوروكربون – 22 يحل محله هيدروفلوروكربون – 152 أ ينتج عنه توفير 1.6 من مكافئ ثاني أكسيد الكربون (أي، باستخدام إمكانية احتراق عالمي للهيدروفلوروكربون – 152 أ قيمتها 0.12)، فإن تحويل 9.9 طن متري من هيدروكلوروفلوروكربون – 22 يمكن أن يؤدي إلى وفورات قيمتها 15 840 طن – من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

#### التمويل المشترك

37. يشجع المقرر 39/54 (ج) البلدان والوكالات على استكشاف الحوافز المالية والفرص المحتملة لموارد إضافية لتحقيق الحد الأقصى من المنافع البيئية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملاً بالفقرة 11(ب) من المقرر 6/XIX الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف، أوضح اليونيب أن حكومة اليابان ملتزمة بتوفير موارد مالية محتملة لدعم خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بما يجاوز اشتراكها في الصندوق المتعدد الأطراف وجزءاً من تكلفة المشروع. بيد أنه لا يمكن حتى الآن تحديد المبلغ المحدد للمساعدة وطبيعتها.

#### خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014

38. يطلب اليونيب وحكومة اليابان مبلغ 366 000 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وإجمالي المبلغ المطلوب للفترة 2011-2014 البالغ 293 800 دولار أمريكي بما فيه دعم الوكالة في حدود إجمالي المبلغ الوارد في خطة الأعمال.

39. واستناداً إلى خط أساس الاستهلاك المقدر للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الخدمة البالغ 21.9 طن متري (1.21 طن من قدرات استنفاد الأوزون)، فإن مخصصات منغوليا حتى إزالة [عام 2020] ينبغي أن تكون 210 000 دولار أمريكي بما يتسق مع المقرر 44/60

#### مشروع الاتفاق

40. يرد مشروع اتفاق بين حكومة منغوليا واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

#### التوصية

41. قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا، في ضوء تعليقات الأمانة المتقدمة والمناقشات المدرجة تحت البند الثامن (أ) من جدول الأعمال " نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات".

(أ) الملاحظة مع التقدير لتقديم المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا لتحقيق تخفيض بنسبة 35 في المائة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام بتكلفة مقدرة تبلغ 366 000 دولار أمريكي (باستثناء تكلفة مساندة الوكالة)، على أساس فهم أن:

(1) قدم بلغ 210 000 دولار أمريكي لقطاع الخدمة وصولاً حتى تخفيض نسبته 35 في المائة في عام 2020 بما يتسق مع المقرر 44/60؛

(2) قدم مبلغ 156 000 دولار أمريكي للمشروع الاستثماري لإزالة 9.9 طن متري (0.54 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من [الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المستخدم في قطاع تصنيع التبريد وتكييف الهواء.

(ب) ملاحظة أن حكومة منغوليا وافقت في الاجتماع الثالث والستين على أن يكون خط الأساس المقدر والبالغ 1.31 طن من قدرات استنفاد الأوزون، المحسوب باستخدام الاستهلاك الفعلي لعام 2009 والاستهلاك المقدر لعام 2010 هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد؛

(ج) الموافقة على تمويل تحويل الشركتين المنتجتين لبوليستيرين المقنوف القائم على الهيدروكلوروفلوروكربون واللتين لم يوجد فيهما استهلاك في عامي 2009 و 2010 بناء على المناقشة المدرجة في البند الثامن (أ) من جدول الأعمال " نظرة عامة على القضايا التي تمّ تبينها أثناء استعراض المشروعات؛

(د) الموافقة من حيث المبدأ تماشياً مع الموافقة الواردة في الفقرة الفرعية ج) أعلاه على:

(1) خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا [للفترة 2011 إلى 2020 بمبلغ إجمالي قدره 413 580 دولار أمريكي، ويشمل 236 000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 30 680 دولار أمريكي لليونيب و 130 000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 16 900 دولار أمريكي لحكومة اليابان لتغطية قطاعي الخدمة والتصنيع؛

أو

(2) خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا للفترة 2011 إلى 2020، بمبلغ إجمالي قدره 210 000 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 27 300 دولار أمريكي لليونيب تغطي فقط قطاع الخدمة لتحقيق التخفيض بنسبة 35 في المائة في عام 2020؛

(هـ) الموافقة على الاتفاق بين حكومة منغوليا واللجنة التنفيذية لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بصيغته الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة، وتماشياً مع الفقرتين الفرعيتين ج) و د) أعلاه؛

(و) مطالبة أمانة الصندوق، بعد معرفة بيانات خط الأساس، بتعديل مشروع التذييل 2-ألف من الاتفاق لإدراج أرقام الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به، وإخطار اللجنة التنفيذية بما ينتج من تغيير في مستويات أقصى استهلاك مسموح به وأي أثر محتمل يتعلق بذلك على مستوى التمويل المؤهل، مع أي تعديلات يتعين إجراؤها عند تقديم الشريحة التالية

(ز) الموافقة على خطة التنفيذ الأولى للفترة 2011 - 2012 والشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنغوليا بمبلغ:

(1) 220 350 دولار أمريكي، ويشمل 65 000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 8 450 دولار أمريكي لليونيب، و130 000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 16 900 دولار أمريكي لحكومة اليابان لقطاعي التصنيع والخدمة تماشياً مع الفقرتين الفرعيتين (ج) و (د)؛

أو

(2) 65 000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 8 450 دولار أمريكي لقطاع الخدمة فقط تماشياً مع الفقرتين الفرعيتين (ج) و (د) أعلاه.

## المرفق الأول

### مشروع اتفاق بين حكومة منغوليا واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

- 1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية منغوليا ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 0,85 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون قبل حلول 1 يناير / كانون الثاني 2020 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال على أساس أن هذا الرقم سوف يجري تنقيحه مرة واحدة في 2011 عند تحديد خط الأساس للاستهلاك اللازم للامتثال بناء على بيانات المادة 7، مع تعديل التمويل تبعاً لذلك، بموجب المقرر 44/60.
- 2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى": الهدف) باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصف الأفقي 1-4-3 (الاستهلاك المؤهل المتبقي) من كل من المواد.
- 3- رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-3 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").
- 4- سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل بتكليف من الوكالة المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة للمواد كما يأتي في تاصف 2.1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") من هذا الاتفاق، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5 (ب) من هذا الاتفاق.
- 5- ستمتتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستثنى السنوات التي يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل المتاح



من الشريعة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛

(د) أن يكون البلد قد قدّم إلى اللجنة التنفيذية خطة لتنفيذ الشرائح على هيئة التذييل 4- ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة تقويمية حتى السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريعة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، بما في ذلك هذه السنة نفسها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريعة الأخيرة، وأن يكون قد حصل على موافقتها على هذه الخطة؛

6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ نشاطات خطة تنفيذ الشريعة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5- ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1-ألف. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في خطة تنفيذ الشريعة وأن توافق عليها اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). وتتعلق التغييرات الرئيسية بإعادات التخصيص التي تؤثر بصورة إجمالية على 30 في المائة أو أكثر من تمويل آخر شريعة موافق عليها، أو المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف، أو التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من هذا الاتفاق. أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريعة الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير عن تنفيذ الشريعة. وسوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريعة الأخيرة في الخطة.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

( ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

( ) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافقت اليونيب (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") كما وافقت حكومة اليابان على أن تكون الوكالة المنفذة المتعاونة (الوكالة المنفذة المتعاونة) تحت إشراف الوكالة المنفذة الرئيسية فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الخطة على النحو المفصل في أول طلب مقدم بشأن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعديلات الموافق عليها في إطار الطلبات المقدمة بخصوص الشرائح التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وتشمل هذه المسؤولية ضرورة التنسيق مع الوكالة المنفذة المتعاونة لضمان التوقيت والتتابع الملائمين للأنشطة في التنفيذ. وستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بدعم الوكالة المنفذة الرئيسية عن طريق تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في قائمة التذييل 6-باء في إطار التنسيق الشامل من جانب الوكالة المنفذة الرئيسية. وقد أبرمت الوكالة المنفذة

الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة اتفاقاً رسمياً بشأن التخطيط والإبلاغ والمسؤوليات الداخلة في إطار هذا الاتفاق تيسيراً لتنفيذ الخطة بشكل منسق، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة للتنسيق. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المبينة في الصفوف الأفقية 2-2 و 2-4 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالمقادير المحددة في التذييل 7-ألف، عن كل طن من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5.

12- لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية و من الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في التذييل 4-ألف (أ) و(ب) و(د) و(هـ) إلى حين إتمامها ما لم تحدد اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

## تذييلات

## التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	1,31

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011		
لا ينطبق	0.85	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.31	1.31			جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.1
لا ينطبق	0.85	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	1.31	1.31			الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.2
236,000	37,000				69,000			65,000		65,000	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيب) (دولار أمريكي)	2.1
30,680	4,810				8,970			8,450		8,450	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
130,000										130,000	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (حكومة اليابان) (دولار أمريكي)	2.3
16,900										16,900	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	2.4
366,000	37,000				69,000			65,000		195,000	إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	3.1
47,580	4,810				8,970			8,450		25,350	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	3.2
413,580	41,810				77,970			73,450		220,350	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3.3
0.5*											إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	4.1.1
0											إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	4.1.2
0.85											الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	4.1.3

\*0,54 طن من قدرات استنفاد الأوزون اضافي للانجاز ضمن عنصر الاستثمار.

## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1 سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الأخير في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

## التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح

- 1 سوف يتألف تقرير و خطة تنفيذ الشرائح المقدمة من خمسة أجزاء:
- (أ) تقرير مسرود بشأن التقدم المحرز في الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشتمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات خاصة بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛
- (ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛
- (ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها في الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بينها وأخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنة المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما أن الوصف ينبغي أن يحدد أي تنقيحات اعتبر من الضروري إدخالها على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيراً لها؛
- (د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بالتقرير والخطة، تدرج في قاعدة للبيانات على الإنترنت. ووفقا للمقررات ذات الصلة التي تتخذها اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالشكل المطلوب، ينبغي تقديم البيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقويمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ كما أنها ستلم بالمعلومات الكمية المتعلقة بأي تنقيحات تجرى على الخطة الشاملة وفقا للفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه. ومع أن المعلومات الكمية غير مطلوبة إلا بالنسبة للسنوات السابقة والمقبلة، سوف يشمل الشكل خيار تقديم معلومات إضافية فيما يتعلق بالسنة الجارية إذا رغب البلد والوكالة المنفذة الرئيسية في ذلك؛
- (هـ) موجز تنفيذي في حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات الواردة في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

**التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به**

- 1 سيكون الرصد الشامل مسؤولية وحدة الأوزون الوطنية في وزارة الصناعات.
- 2 سيجري رصد الاستهلاك استنادا إلى البيانات المجمعة من الإدارات الحكومية المعنية وإجراء مراجعة مشتركة مع البيانات المجمعة من الموزعين والمستهلكين.
- 3 ستتولى وحدة الأوزون الوطنية مسؤولية الإبلاغ وتقديم التقارير التالية بطريقة حسنة التوقيت:
  - (أ) تقارير سنوية عن استهلاك المواد تقدم لأمانة الأوزون.
  - (ب) تقارير سنوية عن التقدم في تنفيذ هذا الاتفاق تقدم للجنة التنفيذ للصندوق المتعدد الأطراف.
  - (ج) تقارير تتعلق بالمشروع تقدم للوكالة المنفذة الرئيسية.

**التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية**

- 1 ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع على النحو التالي:
  - (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛
  - (ب) مساعدة البلد في إعداد خطة تنفيذ الشريحة والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛
  - (ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشريحة بما يتماشى مع التذييل 4-ألف.
  - (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط تنفيذ الشرائح المقبلة تمشيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛
  - (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بالشرائح والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف وتقارير إتمام المشروعات تمهيدا لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. وتشتمل متطلبات الإبلاغ على تقديم تقارير عن النشاطات التي تضطلع بها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
  - (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة التي تعهّدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛
  - (ز) إجراء مهامّ الإشراف المطلوبة؛
  - (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
  - (ط) تنسيق نشاطات الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمان التتابع الملائم في الأنشطة؛

(ي) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقاً للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد والوكالات المنفذة المنسقة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية وتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛

(ك) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛

(ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقاً لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

#### التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1 تكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة أنشطة. ويمكن مواصلة تحديد هذه الأنشطة في وثيقة المشروع ذات الصلة، ولكن يجب أن تشمل على الأقل على:

(أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات العامة عند الطلب؛

(ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق المتابع في الأنشطة؛

(ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لإدراجها في التقارير المجمعة على النحو الوارد في التذييل 4-ألف.

#### التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1 وفقاً للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصص بمقدار 180 دولار أمريكي عن كل كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.